

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 33 (1971)
Heft: 7

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique
de l'agriculture — ASETA

Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

Foire agricole internationale de Vérone	275	Favre Robert, Payerne	268/282
La récolte des betteraves sucrières vue sous l'angle de la rentabilité	280	Grunder R. & Cie. SA., Meyrin	304
Remorques sans dispositifs éclairants ni réfléchissants	283	Hämmerli H. & Cie., Nyon	298
La page du conducteur de moissonneuse batteuse	285	HARUWY, Romanel	303
Droit en matière de la circulation routière	287	Henriod Paul S.à r.l., Echallens	298
Des lecteurs nous écrivent	290	Hürlimann Hans, Wil	267
Questionnez — on vous répondra	292	Krautli Auto Parts SA., Lausanne	302
La page des nouveautés	294	Kunz Machines SA., Berthoud	288—289
Bulletin de la FAT 6/71	307	Matra, Zollikofen	269
		Merz Victor SA., Genève	303
		Messer Ernst AG., Sissach	297
		Muller A., Bättwil	291/302
		Mutuelle Vaudoise	279
		Ott Frères SA., Worb	284
		Pirelli SA., Zurich	270
		Plumettaz SA., Bex	302
		Schilter & Co., Stans	272
		Schlegel Walter, Morat	279
		Schwarz Kurt, Villigen	301
		Service Company, Dubendorf	couv. 3
Aebi & Co. SA., Burgdorf	265	UMA, Brougg	couv. 1 et 4 / 300
Agrar SA., Wil	305	V/O Tractoroexport, Moscou	299
Allamand SA., Morges	266/271/306	Würgler Hans F., Affoltern a. A.	300—301
Bührer AG., Hinwil	couv. 2	Wyss Hans-Rudolf, Romanel	303
Continental, Zurich	274		

Liste des annonces

Aebi & Co. SA., Burgdorf	265	Service Company, Dubendorf	couv. 3
Agrar SA., Wil	305	UMA, Brougg	couv. 1 et 4 / 300
Allamand SA., Morges	266/271/306	V/O Tractoroexport, Moscou	299
Bührer AG., Hinwil	couv. 2	Würgler Hans F., Affoltern a. A.	300—301
Continental, Zurich	274	Wyss Hans-Rudolf, Romanel	303

Le numéro 9/71 paraîtra le 17 juillet 1971

Dernier jour pour les ordres d'insertion: 25 juin 1971

Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur ZH, tél. (051) 94 19 22 - 23

«LE TRACTEUR et la machine agricole»

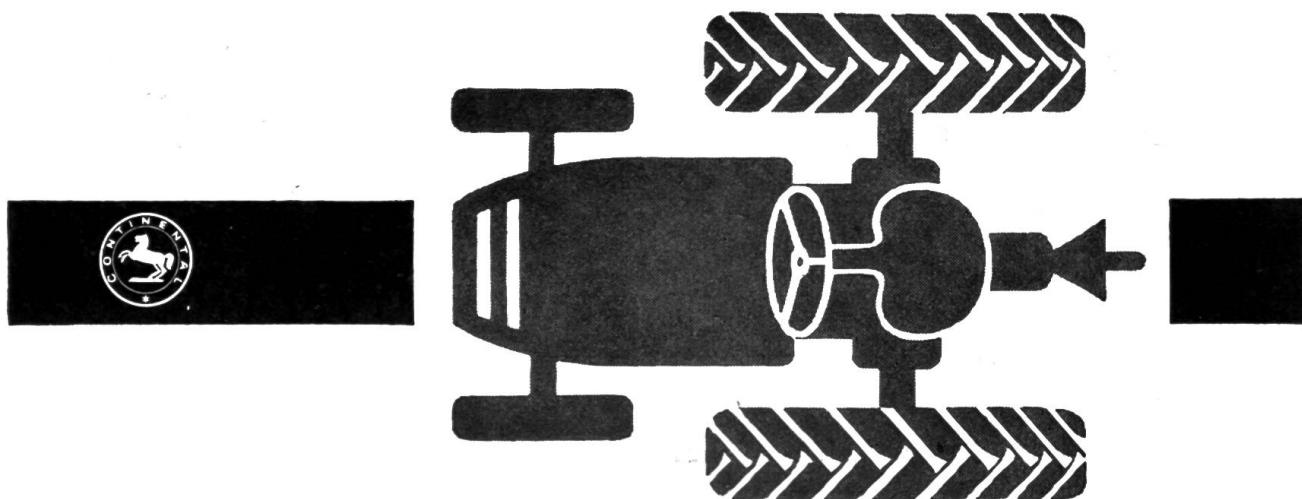
Administration: Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture - ASETA,
Altenburgerstr. 25, 5200 Brougg/Arg. Case postale 210. Tél. (056) 41 20 22. Compte postal 80 - 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 19 22 - 23.

Prix de l'abonnement: frs. 13.50 par an **Gratuit pour les membres de l'Association** **Parait 15 fois par an**

Imprimerie et expédition: Schill & Cie. AG, 6000 Lucerne.

Droits de reproduction réservés



IL TIRE MIEUX!

Tout spécialement sur terrain lourd, votre tracteur profite de la puissance de traction du pneu Continental AS-Farmer. Car c'est là son point fort. Mais ce n'est pas tout! Vous apprécierez son excellent débourrage. Sa stabilité à flanc de coteau. Son étonnante économie à l'usage, même si vous roulez souvent sur route. Oui, le pneu Continental AS-Farmer pour tracteurs agricoles vous facilite réellement le travail et mérite votre entière confiance.



PNEU
Continental

AS-FARMER